

Vor dem Gebrauch
Avant l'utilisation
Prima dell'uso
Before use

Bitte lesen Sie alle in dieser Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen durch. Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig auf und geben Sie diese an Nachbenutzer weiter. Das Gerät darf nur für den vorgesehenen Zweck, gemäss dieser Anleitung verwendet werden. Beachten Sie die Sicherheitshinweise. Bei Bein- oder Fussleiden, wie z.B. Venenentzündung, Krampfadern, Ausschlag, offenen Wunden, sowie bei Diabetes, Schwangerschaft und sonstigen gesundheitlichen Beschwerden, ist vor der Anwendung die Zustimmung des Arztes einzuholen. Gerät am besten an FI-Schutzschalter (max. 30 mA) betreiben.

Veillez lire toutes les informations contenues dans ce mode d'emploi. Conservez ce mode d'emploi pour vous y référer et joignez-le à l'appareil si une autre personne doit l'utiliser. Cet appareil ne peut être utilisé que pour l'usage décrit dans ce mode d'emploi. Veuillez vous conformer aux consignes de sécurité. Si vous avez des problèmes de jambes ou de pieds, comme par exemple phlébite, varices, éruptions, des blessures ouvertes ainsi que du diabète, grossesse et d'autres ennuis de santé, vous devez demander l'accord de votre médecin avant l'emploi. Brancher de préférence l'appareil sur une prise sécurité FI (max. 30 mA).

Leggere tutte le informazioni contenute in queste istruzioni per l'uso. Conservare con cura il presente manuale e trasmetterlo ad utenti seguenti. L'apparecchio deve essere adoperato solamente allo scopo previsto in conformità a queste istruzioni. Osservare le direttive di sicurezza. Nel caso che le persone che intendano usare l'apparecchio soffrano di dolori alle gambe o ai piedi come ad esempio flebiti, vene varicose, eruzioni cutanee, ferite aperte, non ché di diabete, gravidanza e altri disturbi fisici dovranno ottenere prima dell'uso l'approvazione del medico. Usare l'apparecchio con un interruttore di circuito FI (max. 30 mA).

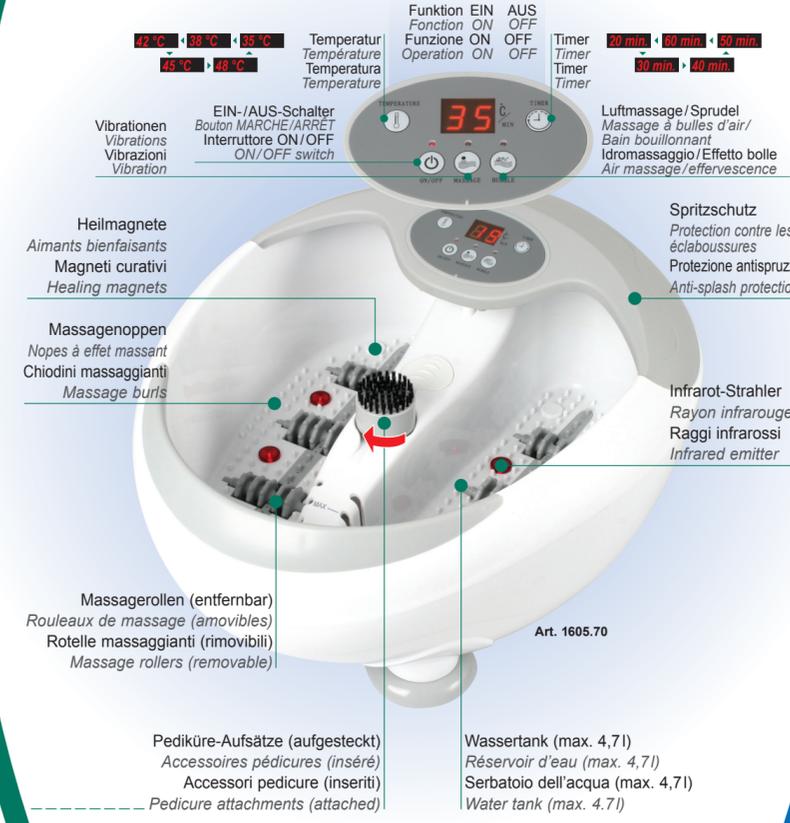
Please read these instructions. Keep the instructions carefully and pass them on to further users. The appliance must only be used for the intended purpose according to these instructions. Observe the notes on safety regulations. Anyone suffering from leg or foot problems, e.g. phlebitis, varicose veins, skin rash, open wounds, diabetes, pregnancy and other health ailments should consult their doctor before use. Appliance is best operated using an RCD (max. 30 mA).

Änderungen in Design, Ausstattung, technische Daten sowie Irrtümer behalten wir uns vor.
 Sous réserve d'erreurs ou de modifications dans le design, l'équipement et la fiche technique.
 Ci riserviamo il diritto di modifiche nel design, equipaggiamento e dati tecnici nonché di eventuali errori.
 We reserve the right to make changes in design, equipment, technical data as well as errors.

Auswechselbare Pediküre-Aufsätze
Accessoires pédicures
Accessori pedicure intercambiabili
Interchangeable pedicure attachments

- Massagebürste**
Brosse de massage
Spazzole per massaggio
Massage brush
 Stimulation der Fussreflexzonen
Stimulation de la voûte plantaire
 Stimolazione delle zone di riflesso del piede
Stimulation of foot reflex zones
- Massagerad**
Roue de massage
Rotella per massaggio
Massage wheel
 Wohltuende Massage der Fusssohlen
Massage bienfaisant de la plante des pieds
 Massaggio gradevole delle piante dei piedi
Beneficial massage of soles
- Bimsstein**
Pierre ponce
Pietra pomice
Pumice stone
 Effektives Entfernen von Hornhaut
Elimine parfaitement la corne
 Rimozione effettiva dei calli
Effective removal of horny skin

Geräteübersicht
Description de l'appareil
Descrizione dell'apparecchio
Appliance description



Gebrauchen
Utiliser
Use

- 1 Wasser einfüllen**
Remplir de l'eau
Riempire l'acqua
Fill water
 Warmes Leitungswasser einfüllen (MAX beachten)
Remplir d'eau chaude du robinet (respecter MAX)
 Versare acqua calda del rubinetto (non superare la scritta MAX)
Fill with warm tap water (do not exceed MAX)
- 2 Einschalten**
Mettre en marche
Accensione
Switching on
 Aktivierung der Sprudelfunktion verringert die Wassertemperatur
L'activation de la fonction de bouillonnement entraîne une réduction de la température de l'eau
 L'attivazione della funzione idromassaggio riduce la temperatura dell'acqua
Activation of the bubble function reduces the water temperature
- 3 Geniessen**
Apprécier
Rilassamento
Enjoy
 Massageart wählen
Sélectionner type de massage
Selezionare il tipo di massaggio
Selecting type of massage
- 4 Ausschalten**
Mettre hors tension
Spegnere
Switch off
- 5 Restwasser leeren**
Vider l'eau restante
Gettare l'acqua residua
Empty residual water
 Gerät ausspülen und trockenreiben
Rincer et essuyer l'appareil
 Sciacquare e asciugare bene l'apparecchio
Rinse appliance and rub dry

1 Wasser einfüllen
 Warmes Leitungswasser einfüllen (MAX beachten)
 Remplir d'eau chaude du robinet (respecter MAX)
 Versare acqua calda del rubinetto (non superare la scritta MAX)
 Fill with warm tap water (do not exceed MAX)

2 Einschalten
 Aktivierung der Sprudelfunktion verringert die Wassertemperatur
 L'activation de la fonction de bouillonnement entraîne une réduction de la température de l'eau
 L'attivazione della funzione idromassaggio riduce la temperatura dell'acqua
 Activation of the bubble function reduces the water temperature

3 Geniessen
 Massageart wählen
 Sélectionner type de massage
 Selezionare il tipo di massaggio
 Selecting type of massage

4 Ausschalten
 Zuerst Netzstecker ziehen
 Avant le nettoyage, retirer la fiche
 Prima di pulire estrarre la spina di corrente
 Remove the plug from the mains before cleaning

5 Restwasser leeren
 Gerät ausspülen und trockenreiben
 Rincer et essuyer l'appareil
 Sciacquare e asciugare bene l'apparecchio
 Rinse appliance and rub dry

Massagearten
Type de massages
Tipi di massaggio
Types of massage

- Sprudel**
Bain bouillonnant
Bolle
Effervescence
 Vitalisiert müde Füße
Défatigue les pieds fatigués
 Rivitalizza i piedi stanchi
Revitalises tired feet
- Vibrationen**
Vibrations
Vibrazioni
Vibration
 Löst Verkrampfungen
Supprime les crampes
 Scioglie le contratture
Loosens up cramps
- Fussmassage**
Massage des pieds
Massaggio dei piedi
Feet massage
 Belebt die Fussreflexzonen (Rollen herausnehmbar)
Stimule la voûte plantaire (rouleaux amovibles)
 Rivitalizza le zone di riflesso dei piedi (rotelle estraibili)
Invigorates the reflex zones of the feet (rollers can be removed)
- Infrarotstrahlen**
Rayon infrarouge
Raggi infrarossi
Infrared rays
 Für intensive und tiefe Wärme (nicht ausschaltbar)
Pour une chaleur intense et profonde (impossible à éteindre)
 Per un calore intenso e profondo (non sostituibile)
For intensive and deep warmth (cannot be switched off)
- Heilmagnete**
Aimants bienfaisants
Magneti curativi
Healing magnets
 Gegen chronische Schmerzen (nicht ausschaltbar)
Contre les douleurs chroniques (impossible à éteindre)
 Contro i dolori cronici (non sostituibili)
Against chronic pain (cannot be switched off)

Reinigung
Nettoyage
Pulizia
Cleaning

Feucht abwischen, trocknen lassen. Keine Lösungsmittel verwenden
Essuyer avec un chiffon humide et laisser sécher. Ne pas employer de solvants
 Pulire con un panno umido e poi lasciare asciugare. Non usare mai soluzioni contenenti acidi
Can be wiped with a damp cloth, then dried. Do not use scourers or solvents



Garantieschein – 2 Jahre Garantie
Bulletin de garantie – 2 ans de garantie
 Garanzia – 2 anni di garanzia
Guarantee – 2 years guarantee

Fussbad
Bain de pieds
Pediluvio
Foot bath

Modell / Erzeugnis
Modèle / produit
 Modello / prodotto
Model / product

Seriennummer
Numéro de série
 Numero di serie
Serial number

Verkäuferfirma
Firme
 Ditla
Company

Verkäufer
Vendeur
 Venditore
Sales assistant

Verkaufs- / Lieferdatum
Date de vente / livraison
 Data di vendita / consegna
Sales / delivery date

Stempel
Timbre
 Timbro
Stamp

Käufer
Acheteur
 Acquirente
Customer

Art. 1605.70

CH
 Trisa Electronics AG
 Kantonsstrasse 121
 CH-6234 Triengen
 info@trisaelectronics.ch
 +41 41 933 00 30

DE
 HKS
 Satellitentechnik
 Vertriebs GmbH
 Graf von Stauffenbergstr. 8
 D-63150 Heusenstamm
 HKS-GmbH@T-online.de
 +49 (6104) 5920

AT
 Franz Holzbauer
 Service GmbH
 Unterhaus 33
 A-2851 Krumbach
 service@trisaelectronics.at
 +43 (2647) 4304070

Refined / protected by «ergonomic communication®» – Ergocomprendere AG
 Unauthorized use / copying is liable to punishment.



Garantie - Hinweis
Conseils concernant de garantie
Dichirazione di garanzia
Guarantee

DE Für dieses Gerät leisten wir Ihnen 2 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantieleistung besteht im Ersatz oder in der Reparatur eines Gerätes mit Material- oder Fabrikationsfehlern. Ein Austausch auf ein neues Gerät oder die Rücknahme mit Rückerstattung des Kaufbetrages ist nicht möglich. Von den Garantieleistungen ausgeschlossen sind normale Abnutzung, gewerblicher Gebrauch, Änderung des Originalzustandes, Reinigungsarbeiten, Folgen unsachgemäßer Behandlung oder Beschädigung durch den Käufer oder Drittpersonen, Schäden, die auf ausserer Umstände zurückzuführen oder die durch Batterien verursacht werden. Die Garantieleistung setzt voraus, dass das schadhafte Gerät mit der von der Verkaufsstelle datierten und unterzeichneten Garantiekarte oder mit der Kaufquittung auf Kosten des Käufers eingesandt wird.

FR Pour cet appareil, nous accordons une garantie de 2 ans à compter de la date d'achat. La prestation de garantie couvre le remplacement ou la réparation d'un appareil présentant des défauts de matériel ou de fabrication. Tout échange contre un appareil neuf ou reprise avec remboursement est impossible. Sont exclus des prestations de garantie l'usage normale, l'utilisation à des fins commerciales, la modification de l'état d'origine, les opérations de nettoyage, les conséquences d'une utilisation impropre ou un endommagement par l'acheteur ou des tiers, les dommages provoqués par des circonstances extérieures ou occasionnés par des piles. La prestation de garantie nécessite que l'appareil défectueux soit retourné aux frais de l'acheteur, accompagné du bon de garantie daté et signé par le point de vente ou de la preuve d'achat.

IT Questo apparecchio è provvisto di una garanzia di 2 anni a partire dalla data di acquisto. La garanzia include la sostituzione oppure la riparazione di un apparecchio con difetti di materiale o di fabbricazione. Sono escluse la sostituzione con un nuovo apparecchio oppure la restituzione con rimborso dell'importo d'acquisto. La garanzia è esclusa in caso di normale usura, uso commerciale, modifica dello stato originale, lavori di pulizia, conseguenze derivanti da un utilizzo inappropriato oppure danni provocati dall'acquirente o da terze persone, danni da ricondurre ad eventi esterni o arrecati da batterie. La garanzia presuppone che le spese di spedizione dell'apparecchio danneggiato insieme al certificato di garanzia firmato e datato dal punto vendita oppure insieme alla ricevuta d'acquisto siano a carico dell'acquirente.

EN With this appliance you get a 2 year guarantee starting from the date of purchase. Under the guarantee, in the case of material or manufacturing defects, the appliance will be replaced or repaired. Replacement with a new appliance or money back return is not possible. Excluded from the guarantee is normal wear and tare, commercial use, alterations to the appliance as purchased, cleaning activities, consequences of improper use or damage by the purchaser or a third person, damage, that can be attributed to external circumstances or caused by the batteries. The guarantee requires that the faulty appliance be returned at the purchaser's expense along with the retail outlets dated and signed guarantee card or a sales receipt.

Switzerland

Trisa Electronics AG
Kantonstrasse 121
CH-6234 Triengen
info@trisaelectronics.ch
+41 41 933 00 30

Germany

HKS
Satellitentechnik Vertriebs GmbH
Graf von Stauffenbergstrasse 8
D-63150 Heusenstamm
HKS-GmbH@T-online.de
+49 (6104) 5920

Austria

Franz Holzbauer
Service GmbH
Unterhaus 33
A-2851 Krumbach
service@trisaelectronics.at
+43 (2647) 4304070

Technische Daten Caractéristiques techniques Dati tecnici Technical data

360–400 W	max. 4.7 l	2.15 m	390 490 [mm]
Leistung Puissance	Füllmenge Contenance	Kabellänge Longueur du cordon	Abmessung Dimensions
Potenza Output	Capacità Capacity	Lunghezza del cavo Cable length	Dimensioni Dimension

Entsorgung Elimination Smaltimento Disposal



Ausgediente Geräte sofort unbrauchbar machen. Netzstecker ziehen und Netzkabel durchtrennen. Elektro-Geräte im Verkaufsgeschäft oder bei einer Sammelstelle abgeben. *Mettre tout appareil usagé immédiatement hors service. Retirer le cordon électrique et le sectionner. Les appareils électriques usagés doivent être remis à un magasin ou à un service d'élimination. Rendete gli apparecchi inutili subito inutilizzabili. Togliete la spina e staccate il cavo portacorrente. Gli apparecchi elettrici devono essere ceduti in un negozio di vendita o presso un centro di raccolta. Make worn out appliances unusable. Pull out the mains plug and sever the cord. Electric appliances are to be returned to a shop of sale or handed over to an official dump.*

Prüfzeichen am Gerät Labels de certification sur l'appareil Certificazione sull'apparecchio Testmark on Equipment

CE In Übereinstimmung mit den Europäischen Richtlinien für Sicherheit und EMV. *Conforme aux Directives européennes en matière de sécurité et de CEM. In conformità alle Direttive Europee per la Sicurezza e EMC. In accordance with the European guidelines for safety and EMC.*

♻️ Kein Hausmüll. Muss gemäß den lokalen Vorschriften entsorgt werden. *Ne pas jeter avec les ordures ménagères. Respecter les directives locales concernant la mise en décharge. Non smaltire tra i rifiuti domestici. Deve essere smaltito secondo le norme locali. No household waste. Must be disposed of in accordance with local regulations.*

www.trisaelectronics.ch

Sicherheitshinweise Consignes de sécurité Direttive di sicurezza Safety instructions



Netzanschluss: Die Spannung muss den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes entsprechen. *Raccordement au réseau: la tension d'alimentation doit correspondre à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil. Alimentazione elettrica: la tensione deve corrispondere alle indicazioni riportate sulla targhetta dell'apparecchio. Mains Connection: The supply voltage must comply with that shown on the appliance label.*

Dieses Gerät sollte nicht von Personen (einschl. Kindern) mit beschränkter körperlicher, sensorischer und geistiger Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen ohne Beaufsichtigung oder vorhergehende Einweisung durch eine für deren Sicherheit verantwortliche Person verwendet werden. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. *Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) à capacité physique, sensorielle ou mentale réduite ou manquant d'expérience et de connaissance, sauf si une personne responsable de leur sécurité leur a fourni au préalable des directions ou instructions concernant l'usage de l'appareil. Surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Questo apparecchio non è destinato a persone (bambini inclusi) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o con mancanza d'esperienza e conoscenza, a meno che non abbiano ricevuto una supervisione o un'istruzione iniziale sull'uso dell'apparecchio, da parte di una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati per garantire che non giochino con l'apparecchio. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge unless they have been given initial supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.*

Netzkabel nicht herunterhängen lassen. Verpackungsmaterial (z.B. Folienbeutel) gehört nicht in Kinderhände. *Ne pas laisser pendre le cordon d'alimentation. Ne pas laisser le matériel d'emballage (tel que les sachets en plastiques) entre les mains des enfants. Non lasciar pendere il cavo. Materiale d'imballaggio (per esempio buste di plastica) devono stare lontano dai bambini. Do not allow power cable to hang down within easy reach. Keep children away from packing material (e.g. plastic bags).*

Stecker nie am Netzkabel/mit feuchten Händen ziehen. Netzstecker ziehen bei Störungen während Gebrauch, vor der Reinigung, Umplatzierung oder nach dem Gebrauch. *Retirer la fiche électrique en cas de dysfonctionnements pendant l'utilisation, avant de nettoyer ou de déplacer l'appareil ou après son utilisation. Non staccare mai la spina tirando il cavo/ con le mani bagnate. Staccare la spina in caso di guasto, prima di pulire, di spostare l'apparecchio o dopo l'uso. Never pull on the mains cable/with damp hands. Disconnect mains plug in case of faults during use, prior to cleaning, relocation, after use.*

Gerät/Netzkabel/Verlängerungskabel auf Schadstellen überprüfen. Defektes Gerät nie in Betrieb nehmen. Schadhafte Netzkabel durch den Hersteller ersetzen lassen. *Contrôler régulièrement si le cordon/l'appareil/la rallonge est défectueux. Dans ce cas l'appareil ne doit pas être mis en marche (retirer la fiche immédiatement) et envoyer l'appareil au fabricant pour réparation. Controllare regolarmente se il cavo/l'apparecchio/la prolunga sono difettosi. In questo caso l'apparecchio non deve essere messo in funzione (staccare subito la spina) e mandare l'apparecchio al produttore per riparazione. Regularly check if the main cable/appliance/extension lead is defective. In this case the appliance must not be put into operation (immediately pull the plug). Send it to the manufacturer for repair.*



Vom Hersteller nicht empfohlenes/verkauftes Zubehör aus Sicherheitsgründen nicht verwenden. *Utilisez uniquement les accessoires d'origines. Utilizzare solo degli accessori supplementari che sono raccomandati dal produttore. Do not use attachments not recommended by the manufacturer.*

Gerät/Anschlussleitung nie auf heisse Flächen (Herdplatte) stellen/legen oder in die Nähe von offenem Feuer bringen. *Ne mettez jamais l'appareil/cable sur des surfaces chaudes, ni à proximité de vives flammes. Mai mettere l'apparecchio/spina sopra superfici calde né vicino a fiamme aperte. Never put the appliance/cable on hot surfaces or near open flames.*

Gerät ist für die Verwendung im Haushalt bestimmt, nicht für gewerbliche Nutzung. Gerät nicht im Freien betreiben. *L'appareil est destiné à un usage ménager et non à une utilisation professionnelle. Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur. L'apparecchio è stato costruito per l'uso domestico e non per l'uso professionale. Non utilizzare l'apparecchio all'aperto. The appliance is designed for household use and not for industrial operation. Do not operate the appliance outside.*



Nie in der Nähe von Wasser (Badewannen, Waschbecken, etc.) benutzen. Nicht Regen/Feuchtigkeit aussetzen. *Ne pas employer cet appareil à proximité d'eau (baignoires, lavabos, etc.). Ne pas l'exposer à la pluie/humidités. Non utilizzare quest' apparecchio vicino ad acqua (vasche da bagno, lavandini, etc.) e non esporlo né alla pioggia né ad altra umidità. Do not use this appliance near the water (bath-tubs, washbasins, etc.) nor expose it to rain or other humidity.*

Verwenden Sie auf Holzmöbeln eine schützende Unterlage. Gerät vor dem Verstauen abkühlen lassen. *Utiliser sur les meubles en bois un support de protection. Laisser refroidir l'appareil avant son rangement. Sui mobili di legno, utilizzare una base di protezione. Fare raffreddare l'apparecchio prima di metterlo da parte. Use a protective mat on wooden surfaces. Allow appliance to cool before storing.*

Sollte das Gerät ins Wasser fallen, vor dem Herausnehmen Netzstecker ziehen. Das Gerät muss vor dem nächsten Einsatz von einer Fachkraft überprüft werden. *Au cas où l'appareil serait tombé dans l'eau, ne le sortez qu'après avoir retiré la fiche. Avant de réutiliser l'appareil le faire contrôler par un magasin spécialisé autorisé. Se però è caduto una volta nell'acqua, non estrarlo dall'acqua prima di aver staccato la spina dalla presa di corrente. Poi non utilizzare più l'apparecchio, ma lasciarlo controllare da un negozio specializzato autorizzato. Should however the appliance fall into water, only take it out after pulling the plug. Do not use the appliance anymore. It has to be checked by an authorized service department first.*

Gerät nie am Netzkabel tragen/ziehen. Netzkabel nicht knicken, einklemmen, über scharfe Kanten ziehen. *Ne portez, ni tirez jamais l'appareil par le cordon. Ne pliez pas le cordon, ne tirez-le pas par-dessus des bords tranchants, ne le coincez pas. Non trasportare ne tirare mai l'apparecchio per il cavo. Non tirare il cavo attraverso bordi taglienti. Non schiacciarlo. Non piegarlo. Never carry or pull the appliance by the flex. Don't pull the flex over sharp edges. Don't wedge it. Don't bend it.*

Unbenutzte/unbeaufsichtigte Geräte ausschalten und Netzstecker ziehen. Netzkabel nicht um das Gerät wickeln. *Arrêter l'appareil et retirer la fiche lorsqu'il n'est pas utilisé/laisse sans surveillance. Ne pas enrouler le cordon autour de l'appareil. Disinsérer l'apparecchio ed estrarre la spina quando non è utilizzato. Non avvolgere il cavo intorno l'apparecchio. Switch the appliance off and pull the plug out of the mains when it is not in use. Don't wind the flex around the appliance.*

Gerät auf ebener, stabiler Unterlage betreiben. *Installer l'appareil sur un support plat et stable. Posizionare l'apparecchio su un supporto piano e stabile. Operate appliance on a level and stable surface.*



Wird das Gerät zweckentfremdet, falsch bedient oder nicht fachgerecht repariert, kann keine Haftung für auftretende Schäden übernommen werden. In diesem Fall entfällt der Garantienanspruch. *Au cas où l'appareil est désaffecté, manié ou réparé d'une manière incorrecte, nous déclinons la responsabilité de dommages éventuels. Dans ce cas, le droit de garantie s'annule. Nel caso in cui l'apparecchio venga usato a scopi originalmente non previsti, usato o riparato in modo improprio, non è possibile assumere alcuna responsabilità per eventuali danni. In questo caso decade la rivendicazione di garanzia. No warranty for any possible damage can be accepted if the appliance is used for improper purpose, wrongly operated or unprofessionally repaired. In such a case, any warranty claim is void.*

Nicht in das Gerät hineinstehen, nicht auf das Gerät draufstehen. *Ne pas se mettre debout dans l'appareil, ne pas monter sur l'appareil. Non mettersi in piedi all'interno dell'apparecchio, né salire sull'apparecchio. Do not step in to or stand on the appliance.*

Gerät nie ein-/ausstecken währendem die Füße im Wasser sind oder die Hände nass/feucht sind. *Ne jamais brancher/débrancher l'appareil lorsque les pieds se trouvent dans l'eau ou les mains mouillées/humides. Non inserire/disinserire la spina mentre i piedi sono in acqua o se le mani sono bagnate/umide. Never plug in/unplug the appliance while feet are in the water or hands are wet/damp.*

Wenn Wasser austritt, darf das Gerät nicht weiter benutzt werden. *En cas de fuite d'eau, ne pas continuer à utiliser l'appareil. Se fuoriesce acqua dall'apparecchio, esso non deve essere più utilizzato. If water leaks from the appliance, the appliance should no longer be used.*



Reparaturen am Gerät nur durch eine Fachkraft. Durch nicht fachgerechte Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. *Les réparations d'appareils électriques doivent uniquement être effectuées par des spécialistes. Des réparations impropres peuvent causer des dangers considérables pour l'utilisateur. Le riparazioni degli apparecchi elettrici devono unicamente essere effettuate da specialisti. Le riparazioni improprie possono causare dei pericoli gravi per l'utente. Only trained personnel should repair electrical appliances. Unskilled repairs can cause considerable danger to the user.*



Bedienungsanleitung
Mode d'emploi
Istruzioni per l'uso
Instructions for use

DE – Fussbad FR – Bain de pieds IT – Pediluvio EN – Foot bath

■ Einfache Handhabung
Simple à utiliser
Semplice utilizzo
Simple to use

■ Heißt bis zu 48°C
Température jusqu'à 48°C
Si scalda fino a 48°C
Heats up to 48°C

■ Belebender Sprudel
Bouillons stimulants
Bolle vitalizzanti
Invigorating effervescence

■ Wärmende Infrarotstrahler
Rayon infrarouge chauffant
Raggi infrarossi riscaldanti
Infrared emitter, exudes warmth

■ Fussmassagerollen
Rouleaux de massage du pied
Rulli massaggianti per i piedi
Foot massage rollers

■ Diverse Pflegeaufsätze
Différents accessoires de soins
Diversi accessori di trattamento
Various attachments for treatment

Art. 1605.70

